

(traduction provisoire)

Le 21 mars 2009

## Nouvelle Assistance du Japon pour l'Afrique

1. Aides alimentaires et humanitaires au total d'environ 300 millions de dollars US

Le Gouvernement du Japon va fournir aux pays africains des aides alimentaires et humanitaires s'élevant à environ 271,3 millions de dollars (environ 29.933.900.000 de yens). Cette assistance a pour objectif, entre autre, d'améliorer les conditions alimentaires, de renforcer le filet de sécurité sociale, et d'augmenter la productivité agricole.

Le Gouvernement du Japon va également fournir, aux quatre pays africains affectés par les effets du changement climatique telle que la sécheresse, les aides au total d'environ 28 millions de dollars (3,2 milliards de yens) pour les mesures de lutte contre le changement climatique (dons pour le programme environnemental).

2. Contribution au Fonds mondial de lutte contre le SIDA, la tuberculose et le paludisme d'environ 200 millions de dollars US

Le 24 mars, le Gouvernement du Japon va effectuer une contribution d'environ 194 millions de dollars (environ 22 milliards de yens) au Fonds mondial de lutte contre le SIDA, la tuberculose et le paludisme (le Fonds mondial). En tant que fonds destiné à assister la lutte contre trois maladies contagieuses les plus répandues dans les pays en voie de développement, le Fonds mondial assume un rôle important pour la santé au niveau global. Il est espéré que cette contribution du Gouvernement du Japon va contribuer à la réalisation des Objectifs du Millénaires pour le développement et à la promotion de la sécurité humaine en Afrique.

(Note1) Détail des aides alimentaires et humanitaires (cf. ANNEXE)

(Note2) Aides pour les mesures de lutte contre le changement climatique avec le budget supplémentaire pour l'année fiscale 2008 (dons pour le programme environnemental) (décision faite par le Conseil des ministre le 13 mars 2009)

Sénégal: 1 milliard de yens

Mozambique: 1 milliard de yens

Ethiopie: 800 millions de yens

Niger: 400 millions de yens

(Note 3) Le Fonds mondial de lute contre le SIDA, la tuberculose et le paludisme

1. Le Fonds mondial est créé en janvier 2002, dans le cadre de suivi du Sommet du G8 Kyushu-Okinawa en 2000, afin de fournir assistance financière les mesures de lutte contre les trois maladies contagieuses dans les pays en voie de développement (Le siège se situe à Genève). Cette

organisation a déjà approuvé le financement des 740 projets d'environ 15 milliards de dollars au maximum, dans les 140 pays pour la lutte contre les trois maladies.

2. Il s'agit de la première contribution réalisée dans le cadre de l'engagement japonais qui a été annoncé en mai 2008, l'engagement de la contribution supplémentaire d'environ 560 millions de dollars US pour les années à venir au Fonds mondial. Cette réalisation de la contribution montre que le Japon continue à s'engager fermement à la coopération internationale dans le domaine de la santé, malgré la détérioration de l'économie mondiale.

## ANNEXE

### Breakdown of the Food and Humanitarian Aid to African Countries Based on the FY 2008 Supplementary Budget

(The remittance to most of the international organizations concerned was completed on March 17 (Tue).)

#### 1. Aid through Bilateral Channels (Food Aid) (for 13 countries, 9,560 million yen in total)

Djibouti: 860 million yen

Ghana: 950 million yen

The Republic of Congo: 700 million yen

Côte d'Ivoire: 530 million yen

Togo: 690 million yen

Niger: 820 million yen

Burkina Faso: 800 million yen

Mali: 840 million yen

Madagascar: 640 million yen

Gambia: 480 million yen

Senegal: 860 million yen

Comoros: 470 million yen

Mozambique: 920 million yen

#### 2. Aid through International Organizations (180,300 thousand US dollars) (international organizations specified in brackets)

Sudan: 37,700 thousand US dollars (WFP, UNICEF, UNHCR, IOM, ICRC)

Chad: 9,500 thousand US dollars (WFP, UNICEF, UNHCR)

Central African Republic: 4,500 thousand US dollars (WFP, UNICEF)

Uganda: 5 million US dollars (WFP)

Ethiopia: 13 million US dollars (WFP, UNICEF, IFRC)

Eritrea: 1,500 thousand US dollars (UNICEF)

Kenya: 15 million US dollars (WFP, UNHCR, IOM)

Djibouti: 1 million US dollars (UNICEF)

Somalia (including neighboring countries): 22,300 thousand US dollars (WFP, UNICEF, UNFPA, UNHCR, IOM, ICRC)

Angola: 1 million US dollars (UNICEF)

The Republic of Congo: 16 million US dollars (WFP, UNICEF, UNHCR, ICRC)

Tanzania: 2,500 thousand US dollars (UNHCR, IOM)

Burundi: 5 million US dollars (WFP, UNICEF)

Rwanda: 2 million US dollars (WFP)

Guinea Bissau: 1 million US dollars (UNICEF)

Côte d'Ivoire: 3 million US dollars (WFP)

Sierra Leone: 2 million US dollars (WFP)

Niger: 4 million US dollars (WFP, UNICEF)

Burkina Faso: 1 million US dollars (UNICEF)

Benin: 2 million US dollars (UNICEF)

Mauritania: 3 million US dollars (WFP, UNICEF, UNHCR)

Liberia: 5 million US dollars (WFP, UNICEF)  
Madagascar: 1 million US dollars (UNICEF)  
Mozambique: 2 million US dollars (UNICEF, IOM)

Zambia: 3 million US dollars (WFP)  
Malawi: 6 million US dollars (WFP, UNICEF)  
Zimbabwe: 6,500 thousand US dollars (WFP, UNFPA, IFRC)  
WARDA (Africa Rice Center): 4,800 thousand US dollars (inter-regional)

#### Acronyms and abbreviations

WFP:World Food Programme

UNICEF:United Nations Children's Fund

UNFPA:United Nations Population Fund

UNHCR:United Nations High Commissioner for Refugees

IOM:International Organization for Migration

ICRC:International Committee of the Red Cross

IFRC:International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies

WARDA:Africa Rice Center